

# Erfinder für Kinder

Inventive Playthings for Inquisitive Minds

Créateur pour enfants joueurs · Uitvindens voor kinderen

Inventa juguetes para mentes curiosas · Inventori per bambini



Baby & Kleinkind  
Infant Toys  
Jouets premier âge  
Baby & kleuter  
Bebé y niño pequeño  
Bebè & bambino piccolo




Geschenke  
Gifts  
Cadeaux  
Geschenken  
Regalos  
Regali





Kugelbahn  
Ball Track  
Toboggan à billes  
Knikkerbaan  
Tobogán de bolas  
Pista per biglie





Kinderzimmer  
Children's room  
Chambre d'enfant  
Kinderkamers  
Decoración habitación  
Camera dei bambini


 **Kinder sind Weltentdecker!**  
Wir begleiten sie auf all ihren Streifzügen – mit Spielen und Spielsachen, die fordern, fördern und vor allem viel Freude bereiten. Bei HABA finden Sie alles, was Kinderaugen zum Leuchten bringt!

 **Children are world explorers!**  
We accompany them on their journey with games and toys that challenge and foster new skills, as well as being above all lots of fun. At HABA you will find everything that brings a special glint to your child's eyes!

 **Les enfants sont des explorateurs à la découverte du monde !**  
Nous les accompagnons tout au long de leurs excursions avec des jeux et des jouets qui les invitent à se surpasser, les stimulent et surtout leur apportent beaucoup de plaisir. HABA propose tout ce qui fait briller le regard d'un enfant !

 **Kinderen zijn wereldontdekkers!**  
We begeleiden ze op al hun zoektochten met uitdagende en stimulerende, maar vooral erg leuke spelletjes in speelgoed. Bij HABA vindt u alles waarvan kinderen gaan stralen!

 **¡Los niños son descubridores del mundo!** Nosotros los acompañamos en sus exploraciones con juegos y juguetes que les ponen a prueba, fomentan sus habilidades y, sobre todo, les proporcionan muchísima alegría. ¡En HABA ustedes encontrarán todo eso que pone una lucecita brillante en los ojos de los niños!

 **I bambini esplorano il mondo!**  
Noi li accompagniamo nelle loro scorribande con giochi e giocattoli che ne stimolano la curiosità, ne aumentano le potenzialità e che, soprattutto, li rendono felici! Da HABA troverete tutto quello che fa brillare gli occhi di un bambino!



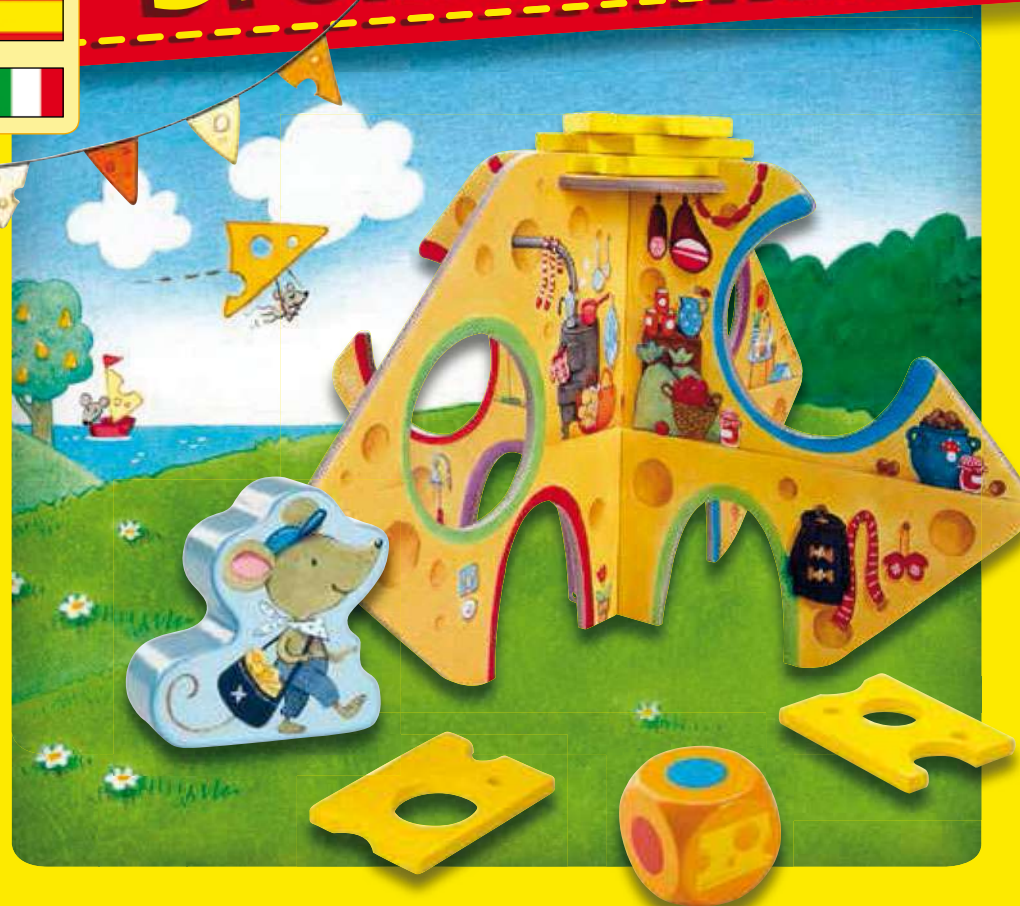
Spielanleitung · Instructions · Règle du jeu · Spelregels · Instrucciones · Istruzioni



Meine ersten Spiele



## Dreikäsehoch



My Very First Games - Little Cheese Nibblers

Mes premiers jeux - A chacun son fromage ! · Mijn eerste spellen - Drie kazen hoog

Mis primeros juegos - Rascaquesos · I miei primi giochi - Topini formaggini

2/14

TL 84259

Art. Nr. 7620

**HABA**<sup>®</sup>

Made in  
Germany

Habermat GmbH · August-Grosch-Straße 28 - 38  
96476 Bad Rodach, Germany · www.haba.de

Copyright **HABA**<sup>®</sup> - Spiele Bad Rodach 2014

# Meine ersten Spiele

## Dreikäsehoch

Zwei käsestarke Sammel-Laufspiele für 2 flinke Mäuse ab 2 Jahren.  
Mit einer kooperativen Variante für 3 Kinder.

**Autorin:** Anja Wrede  
**Illustration:** Martina Leykamm  
**Spieldauer:** 5 - 10 Minuten pro Spiel



### Spielinhalt

1 Käsehaus aus 2 Wänden und 1 Dach (= Käseablage), 2 Mäuse (Susi und Ben), 5 Käsestücke, 1 Würfel, 1 Spielanleitung

### Liebe Eltern,

herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Spiels aus der Reihe *Meine ersten Spiele*. Sie haben eine gute Wahl getroffen und eröffnen Ihrem Kind damit viele Perspektiven, sich spielerisch zu entwickeln. Diese Anleitung bietet Ihnen viele Tipps und Anregungen, wie Sie das Spielmaterial gemeinsam mit Ihrem Kind entdecken und für verschiedene Spiele einsetzen können. Dabei werden unterschiedliche Fähigkeiten und Fertigkeiten Ihres Kindes gefördert: Feinmotorik, Konzentration, genaues Schauen, Farben erkennen und Details entdecken. Vor allem macht das Spielen aber eines: viel Spaß! Lernen geht also nebenbei und fast von allein.

Wir wünschen Ihnen und Ihrem Kind viel Spaß beim Spielen!

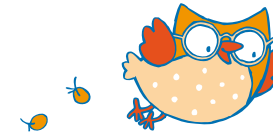
### Ihre Erfinder für Kinder



**Bitte stecken Sie vor jedem Spiel die beiden Wände des Käsehauses zu einem Kreuz zusammen und drücken Sie das Dach vorsichtig auf die dafür vorgesehenen Zapfen. Auf der Verpackung sehen Sie, wie das fertige Haus aussieht.**

## Freies Spiel

Im freien Spiel beschäftigt sich Ihr Kind mit dem Spielmaterial. Spielen Sie mit! Erkunden Sie gemeinsam die Abbildungen und sprechen Sie darüber, was in den vier verschiedenen Zimmern des Käsehauses zu sehen ist.



Bei Kindern, die etwas älter sind und das Spielmaterial schon kennen, können Sie auch nach Details fragen, die in den verschiedenen Zimmern des Käsehauses zu sehen sind.  
Beispiele sind: *Welches Zimmer ist hier zu sehen? Welche Farbe ist das? Wo siehst du das Bett/die roten Schuhe/den Ofen?*  
Auch einfache Zählaufgaben machen Kindern viel Spaß.  
Beispiele sind: *Zähle die Nüsse auf dem roten Kissen. Wie viele Würste hängen in der Vorratskammer? Zähle die Blüten an dem kleinen Bäumchen.*

## Spiel 1: Kurvenreiche Käse-Sammelei

Ein witziges Würfelspiel für 2 Kinder.

### Bevor es losgeht

Stellen Sie das aufgebaute Käsehaus zwischen die Kinder. Legen Sie die fünf Käsestücke als Stapel auf das Dach. Jedes Kind bekommt eine Maus und stellt sie in ein Zimmer. Die Mäuse sollen nicht im gleichen Zimmer stehen. Zeigen Sie, wie man würfelt und legen Sie den Würfel neben dem Käsehaus bereit.

### Jetzt geht's los

Die Kinder spielen abwechselnd. Das Kind, das piepsen kann wie eine Maus, beginnt und würfelt.

**Fragen Sie das Kind:** *Was ist auf dem Würfel zu sehen?*

#### • Der Käse



Sagen Sie zu dem Kind: *Nimm ein Käsestück vom Dach und lege es in ein Zimmer ohne Maus oder Käse. Gibt es kein leeres Zimmer, darfst du leider keinen Käse nehmen.*



### • Eine Farbe



Fragen Sie das Kind: *Gibt es in dem Zimmer deiner Maus ein Fenster oder eine Tür in der gewürfelten Farbe?*

- **Ja!** Deine Maus darf durch diese Öffnung ins nächste Zimmer schlüpfen. Wenn in diesem Zimmer ein Käsestück liegt, darfst du dieses nehmen und vor dich legen.
- **Nein!** Deine Maus muss leider stehen bleiben.

### Ende des Spiels

Das Spiel endet, sobald ein Kind drei Käsestücke vor sich liegen hat. Es gewinnt das Spiel und macht einen fröhlichen Mäuse-Trippel-Tanz durch das Zimmer.

Gewinnen und verlieren ... beides gehört zum Spielen dazu! Wer gewinnt, ist stolz wie ein Schneekönig. Wer aber verliert, ist traurig, enttäuscht und manchmal sogar wütend. Gehen Sie in jeder Situation auf Ihr Kind ein, freuen Sie sich mit ihm oder trösten Sie. Kinder, die eben verloren haben, brauchen die Bestätigung und das Wissen, dass es für sie schon im nächsten Spiel eine neue Chance gibt. So werden sie emotional stark für die Hochs und Tiefs im Leben.



## Spiel 2: Flinker Käse-Wettlauf

Ein spannendes Wettlaufspiel für 2 Kinder.

### Bevor es losgeht

Stellen Sie das aufgebaute Käsehaus zwischen die Kinder. Legen Sie die fünf Käsestücke in ein beliebiges Zimmer. Jedes Kind bekommt eine Maus und stellt sie in das Zimmer, das im Uhrzeigersinn auf das Zimmer mit dem Käse folgt. Zeigen Sie, wie man würfelt und legen Sie den Würfel neben dem Käsehaus bereit.

### Jetzt geht's los

Die Kinder spielen abwechselnd. Das Kind, das am liebsten Käse isst, beginnt und würfelt.

**Fragen Sie das Kind:** *Was ist auf dem Würfel zu sehen?*

### • Eine Farbe



Sagen Sie zu dem Kind: *Deine Maus darf nur vorwärts laufen. Gibt es in dieser Richtung ein Fenster oder eine Tür in der gewürfelten Farbe?*

- **Ja!** Deine Maus darf durch diese Öffnung ins nächste Zimmer schlüpfen. Wenn deine Maus in das Zimmer mit dem Käse kommt, darfst du ein Käsestück nehmen und vor dich legen.
- **Nein!** Deine Maus muss leider stehen bleiben.

### • Der Käse



Sagen Sie zu dem Kind: *Glück gehabt! Du darfst dir aussuchen, durch welche Öffnung deine Maus ins nächste Zimmer schlüpft.* Wenn die Maus in das Zimmer mit dem Käse kommt, darf das Kind ein Käsestück nehmen und vor sich legen.

### Ende des Spiels

Das Spiel endet, sobald ein Kind drei Käsestücke vor sich liegen hat. Es gewinnt das Spiel und macht einen wilden Mäuse-Hüpf-Tanz durch das Zimmer.

Aussetzen oder auf die richtige Farbe warten ... das ist für die Kleinen oft nicht einfach. Auch im Alltag muss für sie oft alles möglichst schnell gehen – egal, ob es um das Essen, den Windelwechsel oder die Aufmerksamkeit der Eltern geht. Geduld und kurzes Warten müssen sie erst lernen. Stück für Stück machen Kinder auch in diesem Bereich Fortschritte, gerade wenn die Eltern es bewusst fördern und nach einer kurzen Wartezeit dann verlässlich auf die Wünsche ihres Nachwuchses eingehen. Wenn die Kinder warten und etwas geduldig sein können, haben sie einen wichtigen Baustein für das soziale Miteinander gelernt.



## Spiel 3: Mi-Ma-Maus, laufe durch das Haus!

Ein kooperatives Sammel-Laufspiel für 1 - 3 Kinder.

### Bevor es losgeht

Stellen Sie das aufgebaute Käsehaus zwischen die Kinder. Legen Sie die fünf Käsestücke in ein beliebiges Zimmer. Die Kinder suchen sich zusammen eine Maus aus und stellen sie in das Zimmer, das im Uhrzeigersinn auf das Zimmer mit dem Käse folgt. Die andere Maus kommt ebenfalls in dieses Zimmer – das ist der Gegner der Kinder. Zeigen Sie, wie man würfelt und legen Sie den Würfel neben dem Käsehaus bereit.



## Jetzt geht's los

Die Kinder spielen als Team, würfeln aber abwechselnd. Das Kind, das schon mal eine echte Maus gesehen hat, beginnt und würfelt.

**Fragen Sie das Kind:** *Was ist auf dem Würfel zu sehen?*

### • Eine Farbe



Sagen Sie zu dem Kind: *Deine Maus darf nur vorwärts laufen. Gibt es in dieser Richtung ein Fenster oder eine Tür in der gewürfelten Farbe?*

- **Ja!** Eure Maus darf durch diese Öffnung ins nächste Zimmer schlüpfen. Wenn eure Maus in das Zimmer mit dem Käse kommt, dürft ihr ein Käsestück nehmen und vor euch legen.
- **Nein!** Eure Maus muss leider stehen bleiben.

### • Der Käse

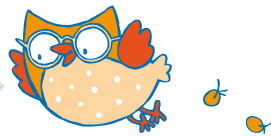


Sagen Sie zu dem Kind: *So ein Pech! Die andere Maus darf durch eine Öffnung ins nächste Zimmer schlüpfen.*

Wenn die gegnerische Maus in das Zimmer mit dem Käse kommt, wird ein Käsestück von dort auf das Dach des Käsehauses gelegt.

## Ende des Spiels

Das Spiel endet, sobald eine Maus drei Käsestücke gesammelt hat. Ist es die Maus der Kinder, gewinnen sie gemeinsam und singen ein piepsiges Mäuse-Freude-Lied. Ist es die gegnerische Maus, haben die Kinder leider verloren.



Sich gemeinsam freuen, macht emotional stark und sorgt für gute Laune! Es bestärkt Kinder in ihrem Tun und fördert den Zusammenhalt in der Familie oder in der Gruppe, in der gespielt wird.

## Liebe Kinder, liebe Eltern,

unter [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) können Sie ganz einfach nachfragen, ob ein verloren-gangenes Teil des Spielmaterials noch lieferbar ist.

## My Very First Games

# Little Cheese Nibblers

Two fabulous cheese collecting games for 2 zippy mice age 2+.  
Includes co-operative variation for 3 children.

**The author:** Anja Wrede  
**Illustrations:** Martina Leykamm  
**Length of the game:** 5 - 10 minutes per game

## Contents

1 cheese house consisting of 2 walls and 1 roof (= cheese storage tray), 2 mice (Susi and Ben), 5 pieces of cheese, 1 die, set of game instructions

## Dear Parents,

Congratulations for purchasing this game from the series *My Very First Games*. Your investment in this game is a smart decision, as it will offer your child many possibilities to learn through playing. These instructions offer many hints and suggestions about how to explore the game material with your child and how to use them in different games. In this way, your child's skills and abilities are fostered: motor skills, concentration, close observation, recognizing colors and discovering details. Above all, however, playing these games is simply fun! Learning happens while they play, almost without effort.

Lots of fun playing!

**Your inventors of inquisitive playthings!**



**Before starting to play, please assemble the two walls of the cheese house to form a cross and carefully push the roof onto the pivots provided for this purpose. Refer to the game package to see what the assembled house looks like.**





## Free Play

In free play your child will handle the game material. Play with your child! Together, explore the illustrations and talk about what you see in the four rooms of the cheese house.



If the children are a little older and already know the game material, you can also ask questions about the details illustrated in the different rooms of the cheese house.  
For example: *Which room can you see here? What color is this? Where do you see the bed/ the red shoes/ the oven?*  
Simple counting is also a lot of fun for children.  
For example: *Count the nuts on the red cushion. How many sausages are hanging in the larder? Count the flowers blossoming on the little tree.*

## Game#1: Curvy Cheese Collecting

A funny die game for 2 children.

### Before Starting to Play

Place the assembled cheese house between the children. Stack the five pieces of cheese on the roof. Each child receives a mouse and places it in a room. There should be only one mouse in any room. Teach your child how to roll a die and get the die next to the cheese house ready.

### And Off You Go

The children play alternately. The child, who can squeak the most like a mouse starts and rolls the die.

**Ask the child:** *What appears on the die?*

- **The cheese**



Say to the child: *Take one piece of cheese from the roof and place it in a room that has no cheese or mice in it. If there is no empty room, you can't take any cheese from the roof.*

- **A color**



Ask the child: *Is there a door or a window of this color in the room where your mouse is at the moment?*

- **Yes!** Your mouse may slip through this opening into the next room. If there is a piece of cheese you may take it and place it in front of you.
- **No!** Unfortunately your mouse has to stay where she is.

## End of the Game

The game ends as soon as a child has collected three pieces of cheese in front of him. He is the winner and pitter-patters happily across the room.

Winning and losing ... are both part of playing! Whoever wins is as happy as a lark. Whoever loses is sad, disappointed, and sometimes even angry. Show interest in your child's emotions, be happy for him or comfort him. Children who just lost need to be reassured and to know that the next game will bring a new opportunity. In this way they become emotionally stronger for the highs and lows of life.



## Game#2: Speedy Cheese Competition

A thrilling die competition for 2 children.

### Before Starting to Play

Place the assembled cheese house between the children. Place the five pieces of cheese into any room. Each child receives a mouse and places it, in a clockwise direction, in the room adjacent to the one with the cheese. Teach your child how to roll a die and place the die ready next to the cheese house.

### And Off You Go

The children play alternately. The child who most likes to eat cheese starts and rolls the die.

**Ask the child:** *What appears on the die?*



- **A color**



Instruct the child: *Your mouse may only move ahead. In the room ahead of your mouse is there a window or door of the color on the die?*

→ **Yes!** Your mouse may slip through this opening ahead into the next room. If your mouse thereby reaches the room with the cheese, you may take a piece of cheese and place it in front of you.

→ **No!** Your mouse unfortunately has to stay where she is.

- **The cheese**



Say to the child: *Lucky you! You can choose any opening and slip your mouse ahead into the next room.*

If the mouse reaches the room with the cheese, the child may take a piece and collect it in front of him.

## End of the Game

The game ends as soon as a child has collected three pieces of cheese in front of him. He wins the game and performs a wild mouse, hopping dance.

Passing on a turn or waiting for a given color on the die ... is often a challenge for small ones. In everyday life, things also have to be done quickly, be it eating, changing the diapers or getting the attention of the parents. Patience and short waiting times need to be learned. Children will gradually progress with this, especially if the parents consciously foster it and reliably respond to the wishes of their juniors after a short spell of waiting. When children can wait and show patience, they have acquired an important aspect of social interaction.



## Game#3: Mi-Ma-Mouse, Run Through the House

A co-operative collecting and competitive game for 1 - 3 children.

### Before Starting to Play

Place the assembled cheese house between the children. Place the five cheese portions into any room. The children agree on a mouse and place it, in a clockwise direction, into the room adjacent to the one with the cheese. The other mouse is also placed in this room as she is the children's challenger. Teach your child how to roll a die and get the die next to the cheese house ready.

## And Off You Go

The children play as a team and alternately roll the die. The child who has already seen a real mouse starts and rolls the die.

**Ask the child:** *What appears on the die?*

- **A color**



Instruct the child: *Your mouse may only move ahead. Is there a window or a door of this color ahead of your mouse?*

→ **Yes!** Your mouse may slip through this opening into the next room. If your mouse reaches the room with the cheese, you may take a piece of cheese and collect it in front of you.

→ **No!** Unfortunately your mouse has to stay where she is.

- **The cheese**



Say to the child: *Bad luck! The other mouse may slip through into the next room.* If the challenger mouse then reaches the room with the cheese, take a piece of cheese from there and place it onto the roof of the cheese house.

## End of the Game

The game ends as soon as one of the mice has collected three pieces of cheese. If it is the mouse of the children, they win together and sing a squeaky joy of mice song. If it's the challenging mouse, the children unfortunately have lost together.



Cheering together emotionally empowers children and creates a good mood. It confirms them in their activity and fosters cohesion within the family or the playgroup.

### Dear Children and Parents,

At [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) it's easy to ask whether a missing part of a toy or game can still be delivered.



# A chacun son fromage !

Deux courses aux fromages pour 2 souris agiles à partir de 2 ans.  
Avec une variante coopérative pour 3 enfants.

**Auteure :** Anja Wrede  
**Illustration :** Martina Leykamm  
**Durée de la partie :** env. 5 à 10 minutes par jeu

## Contenu du jeu

1 maison-fromage avec 2 cloisons et 1 toit (= dépôt des morceaux de fromage),  
2 souris (Mimi et Ben), 5 morceaux de fromage, 1 dé, 1 règle du jeu

### Chers parents,

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce jeu de la gamme *Mes premiers jeux*. Vous avez fait un bon choix et allez permettre à votre enfant de grandir et évoluer dans un environnement ludique. Le présent fascicule vous donne de nombreux conseils ainsi que des suggestions pour faire découvrir les accessoires du jeu à votre enfant et les utiliser pour différents jeux. Ceci permettra de stimuler différentes capacités et aptitudes de votre enfant : la motricité fine, la concentration, l'observation précise, reconnaître des couleurs et découvrir des détails. Un jeu doit avant tout être un moment de plaisir et de partage. Apprendre se fait donc ici tout simplement et sans s'en rendre compte.

Nous vous souhaitons, à vous et à votre enfant, d'agréables moments de plaisir en jouant !

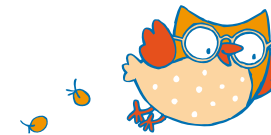
Les créateurs pour enfants joueurs



**Avant chaque partie, emboîtez les deux cloisons de la maison l'une dans l'autre en les croisant et posez le toit dessus avec précaution en le fixant dans les encoches prévues. Sur l'emballage, vous pouvez voir la maison une fois assemblée.**

## Jeu libre

Dans le jeu libre, votre enfant se familiarise avec les accessoires du jeu. Jouez avec lui ! Découvrez ensemble les illustrations et parlez-lui de ce que l'on voit dans les quatre pièces de la maison-fromage.



Si les enfants sont plus âgés et connaissent déjà les accessoires du jeu, vous pourrez alors poser des questions sur les détails représentés dans les différentes pièces de la maison-fromage. Par exemple : *Où se trouve le lit/où sont les chaussures rouges/à quel endroit y-a-t-il un poêle ?* Les enfants prendront également plaisir à compter différents objets. Par exemple : *Compte les noix représentées sur le coussin rouge. Combien de saucisses sont-elles pendues dans la réserve ? Compte les fleurs du petit arbre.*

## Jeu n°1 : De trou en trou ... de fromage

Une amusante course pour 2 enfants.

### Avant de jouer

Une fois la maison assemblée, posez-la entre les enfants. Empilez les cinq morceaux de fromage sur le toit. Chaque enfant prend une souris et pose la dans une pièce. Les souris ne doivent pas se trouver dans la même pièce. Montrez aux enfants comment lancer le dé et posez-le à côté de la maison.

### C'est parti

Les enfants jouent à tour de rôle. L'enfant qui saura le mieux couiner comme une souris commence. Il lance le dé.

**Demandez à l'enfant :** *Qu'indique le dé ?*

#### • Le fromage



Dites à l'enfant : *Prends un morceau de fromage posé sur le toit et pose-le dans une pièce où il n'y a ni souris ni fromage. Si aucune pièce n'est vide, tu ne prends pas de fromage.*



### • Une couleur



Demandez à l'enfant : *Y-a-t-il une fenêtre ou une porte de la couleur du dé dans la pièce où se trouve ta souris ?*

- **Oui !** Ta souris a le droit de sauter dans la pièce suivante en passant par cette ouverture. S'il y a un morceau de fromage dans cette pièce, tu le ramasses et le poses devant toi.
- **Non !** Ta souris reste là où elle est.

### Fin de la partie

La partie se termine dès qu'un enfant a récupéré trois morceaux de fromage. Il gagne la partie et se réjouit en exécutant une intrépide danse de souris.

Gagner et perdre : cela va de pair quand on joue ! Celui qui gagne est fier comme Artaban, mais celui qui perd est déçu, découragé et parfois même en colère. Quelle que soit la situation, montrez votre solidarité à votre enfant : réjouissez-vous avec lui ou réconfortez-le. Les enfants qui viennent de perdre une partie ont besoin d'avoir la confirmation et de savoir qu'ils ont une nouvelle chance lors de la partie suivante. Cela les rend forts émotionnellement pour les moments de joie et de tristesse auxquels ils seront confrontés au cours de leur vie.



## Jeu n°2 : Course rapide aux fromages

Une course haletante pour 2 enfants.

### Avant de jouer

Posez la maison assemblée entre les enfants. Posez les cinq morceaux de fromage dans n'importe quelle pièce. Chaque enfant prend une souris et la met dans la pièce qui, dans le sens des aiguilles d'une montre, suit celle où se trouvent les morceaux de fromage. Montrez comment lancer le dé et posez-le à côté de la maison.

### C'est parti

Les enfants jouent à tour de rôle. L'enfant qui mange le plus de fromages commence en lançant le dé.

**Demandez à l'enfant :** *Qu'indique le dé ?*

### • Une couleur



Dites à l'enfant : *Ta souris doit uniquement se déplacer en avançant. Dans cette direction, y-a-t-il une fenêtre ou une porte de la même couleur que celle indiquée par le dé ?*

- **Oui !** Ta souris a le droit de sauter en avançant dans la pièce suivante en passant par cette ouverture. Si ta souris arrive dans la pièce où se trouve le fromage, tu as le droit d'en prendre un morceau et tu le poses devant toi.
- **Non !** Ta souris reste là où elle est.

### • Le fromage



Dites à l'enfant : *Tu as de la chance ! Tu as le droit de choisir par quelle ouverture ta souris va passer en avançant pour arriver dans la pièce suivante.* Si la souris arrive dans la pièce où se trouve le fromage, l'enfant a le droit d'en prendre un morceau et tu le poses devant soi.

### Fin de la partie

La partie se termine dès qu'un enfant a récupéré trois morceaux de fromage. Il gagne la partie et est tellement content qu'il se met à sautiller comme une souris.

Passer son tour ou attendre d'avoir la bonne couleur : pour les petits, c'est une situation qui n'est pas facile à accepter. Dans la vie quotidienne, ils sont aussi souvent confrontés au fait que tout doit aller vite, que ce soit pour les repas ou la toilette, ou qu'il s'agisse de l'attention que leur porte leurs parents. Ils doivent d'abord apprendre à être patients et attendre pendant quelques instants. Peu à peu, les enfants font aussi des progrès dans ce domaine, surtout si les parents les y initient sciemment et s'ils jouent avec leurs enfants en les faisant patienter un court instant. Quand les enfants sont en mesure d'attendre et d'être un peu patients, ils ont alors appris un aspect essentiel des relations sociales nécessaires pour la vie commune.



## Jeu n°3 : Souris rose ou souris bleue ?

Une course coopérative pour 1 à 3 enfants.

### Avant de jouer

Posez la maison assemblée entre les enfants. Posez les cinq morceaux de fromage dans n'importe quelle pièce. Les enfants choisissent ensemble une souris et la posent dans la pièce qui, dans le sens des aiguilles d'une montre, suit celle où se trouve le fromage. L'autre souris est également posée dans cette pièce : c'est l'adversaire des enfants. Montrez comment lancer le dé et posez-le à côté de la maison.





## C'est parti

Les enfants forment une équipe mais lancent le dé chacun à tour de rôle. L'enfant qui a déjà vu une souris en vrai commence en lançant le dé.

**Demandez à l'enfant :** *Qu'indique le dé ?*

### • Une couleur



Dites à l'enfant : *Votre souris doit uniquement se déplacer en avançant. Dans cette direction, y-a-t-il une fenêtre ou une porte de la même couleur que celle du dé ?*

→ **Oui !** Votre souris a le droit de sauter dans la pièce suivante en passant par cette ouverture. Si votre souris arrive dans la pièce où se trouve le fromage, vous avez le droit d'en prendre un morceau et vous le posez devant vous.

→ **Non !** Votre souris reste là où elle est.

### • Le fromage



Dites à l'enfant : *Dommage ! L'autre souris a le droit de passer dans la pièce suivante par n'importe quelle ouverture.*

Si la souris adverse arrive dans la pièce où se trouve le fromage, on pose sur le toit de la maison un des morceaux de fromage.

## Fin de la partie

La partie se termine dès qu'une souris a récupéré trois morceaux de fromage. Si c'est la souris des enfants, ils gagnent tous ensemble et chantent alors joyeusement en piaillant comme des souris. Si c'est la souris adverse, les enfants perdent la partie.



Se réjouir avec d'autres est une sensation qui rend fort du point de vue émotionnel et apporte de la bonne humeur ! Les enfants sont encouragés dans ce qu'ils font et cela stimule les liens dans la famille ou dans le groupe où le jeu est joué.

## Chers enfants, chers parents,

Vous pouvez demander tout simplement si la pièce de jeu que vous avez perdue est encore disponible sur [www.haba.fr](http://www.haba.fr) dans la partie Pièces détachées.

# Mijn eerste spellen

## Drie kazen hoog

Twee muizersterke verzamelwedstrijden voor 2 snelle muizen vanaf 2 jaar.  
Met een coöperatieve variant voor 3 kinderen.

**Auteur:** Anja Wrede  
**Illustraties:** Martina Leykamm  
**Speelduur:** 5 - 10 minuten per spel

## Spelinhoud

1 kaashuis van 2 muren en 1 dak (= kaasopslag), 2 muizen (Marie en Ben), 5 stukjes kaas, 1 dobbelsteen, spelregels

### Lieve ouders

Van harte gefeliciteerd met de aankoop van dit spel uit de serie *Mijn eerste spellen*. U hebt een goede keuze gemaakt waarmee uw kind verschillende perspectieven krijgt aangereikt om zich spelenderwijs te ontwikkelen. Deze handleiding geeft u veel tips en suggesties hoe u het spelmateriaal samen met uw kind kunt leren kennen en voor verschillende spellen kunt gebruiken. Hiermee worden verschillende vaardigheden en vermogens van uw kind bevorderd, zoals fijne motoriek, concentratie, observatievermogen, kleuren herkennen en details ontdekken. Maar bij ieder spel staat steeds één ding voorop: veel plezier! Zo wordt tijdens het spelen een heleboel haast vanzelf geleerd.

Wij wensen u en uw kind veel plezier tijdens het spelen!

**Uw uitvinders voor kinderen!**

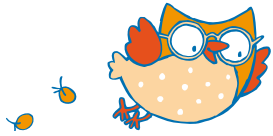


*Schuif voor elk spel de twee muren van het kaashuis kruisgewijs in elkaar en duw het dak voorzichtig over de daarvoor bestemde pennetjes. Op de doos kunt u zien hoe het huis eruit ziet als het klaar is.*



## Vrij spelen

Tijdens het vrije spel houdt uw kind zich met het spelmateriaal bezig. Speel mee! Onderzoek samen de afbeeldingen en vertel over wat er in de vier verschillende kamers van het kaashuis te zien is.



Met kinderen die wat ouder zijn en het spelmateriaal al kennen, kunt u ook naar details vragen die in de verschillende kamers van het kaashuis te zien zijn.

Bijvoorbeeld: *welke kamer is hier te zien? Welke kleur is dit? Waar zie je het bed/de rode schoenen/de kachel?*

Ook vinden kinderen het leuk eenvoudige teloefeningen te doen.

Bijvoorbeeld: *tel de nootjes op het rode kussen. Hoeveel worsten hangen er in de voorraadkamer? Tel de bloemen aan het kleine boompje.*

## Spel 1: Kaas kort door de bocht

Een grappig dobbelspel voor 2 kinderen.

### Voordat er wordt begonnen

Zet het opgebouwde kaashuis tussen de kinderen. Leg de vijf stukjes kaas op een stapel op het dak. Elk kind krijgt een muis en zet deze in een kamer. De muizen mogen niet in dezelfde kamer staan. Laat zien hoe met de dobbelsteen wordt gegooid en leg de dobbelsteen naast het kaashuis klaar.

### Nu gaat het beginnen

De kinderen spelen om de beurt. Het kind dat als een muis kan piepen, begint en gooit met de dobbelsteen.

**Vraag aan het kind:** *wat is er op de dobbelsteen te zien?*

#### • De kaas



Zeg tegen het kind: *pak een stukje kaas van het dak en leg het in een kamer zonder muis of kaas. Als er geen lege kamer is, mag je helaas ook geen stukje kaas pakken.*

#### • Een kleur



Vraag aan het kind: *zit er in de kamer met jouw muis een raam of een deur met de gegooidde kleur?*

→ **Ja!** Je muis mag door deze opening naar de volgende kamer glijpen. Als er in deze kamer een stukje kaas ligt, mag je het pakken en voor je leggen.

→ **Nee!** Je muis moet helaas blijven staan.

## Einde van het spel

Het spel is afgelopen zodra een van de kinderen drie stukjes kaas voor zich heeft liggen. Hij/zij wint het spel en maakt een vrolijk muizentrippeldansje door de kamer.

Winnen en verliezen ... dat hoort nu eenmaal bij het spel! Wie wint is zo trots als een pauw. Wie echter verliest, is treurig, teleurgesteld en vaak zelfs boos. Toon in iedere situatie begrip voor uw kind en verheug u samen of troost het. Kinderen die zojuist hebben verloren, hebben de bevestiging en wetenschap nodig dat ze in het volgende spel weer een nieuwe kans krijgen. Zo worden ze emotioneel sterk voor de ups en downs van het leven.



## Spel 2: Snelle kaaswedstrijd

Een spannend wedstrijdspel voor 2 kinderen.

### Voordat er wordt begonnen

Zet het opgebouwde kaashuis tussen de kinderen. Leg de vijf stukjes kaas in een willekeurige kamer. Elk kind krijgt een muis en zet deze in de kamer die kloksgewijs na de kamer met de kaas ligt. Laat zien hoe met de dobbelsteen wordt gegooid en leg de dobbelsteen naast het kaashuis klaar.

### Nu gaat het beginnen

De kinderen spelen om de beurt. Het kind dat het meest van kaas houdt, begint en gooit met de dobbelsteen.

**Vraag aan het kind:** *wat is er op de dobbelsteen te zien?*



#### • Een kleur



Zeg tegen het kind: *nu mag je je muis vooruit zetten. Is er in deze richting een raam of een deur van de gegooide kleur?*

→ **Ja!** Je muis mag door deze opening vooruit naar de volgende kamer glippen. Als je muis in de kamer met de kaas komt, mag je een stukje kaas pakken en voor je leggen.

→ **Nee!** Helaas moet je muis blijven staan.

#### • De kaas



Zeg tegen het kind: *geluk gehad! Je mag kiezen door welke opening je muis vooruit naar de volgende kamer glipt.*

Als de muis in de kamer met de kaas komt, mag het kind een stukje kaas pakken en voor zich leggen.

### Einde van het spel

Het spel is afgelopen zodra een van de kinderen drie stukjes kaas voor zich heeft liggen. Hij/zij wint het spel en doet een wilde muizenhuppeldans door de kamer.

Een beurt overslaan of op de juiste kleur wachten ..., dat is voor de kleintjes niet altijd even eenvoudig. Ook in het dagelijkse leven willen ze dat alles altijd zo snel mogelijk gebeurt; of het nu gaat om eten, een schone luiers of de aandacht van de ouders. Geduld en even wachten moeten ze nog leren. Stapje voor stapje maken kinderen ook op dit gebied vooruitgang, vooral als de ouders dit bewust aanmoedigen en na een tijdje wachten vervolgens stevast op de verlangens van hun kroost ingaan. Als de kinderen moeten wachten en een beetje geduld moeten opbrengen, hebben ze een belangrijk element voor de sociale omgang geleerd.



## Spel 3: Mi-ma-muis, loop door het huis!

Een coöperatieve verzamelwedstrijd voor 1 - 3 kinderen.

### Voordat er wordt begonnen

Zet het opgebouwde kaashuis tussen de kinderen. Leg de vijf stukjes kaas in een willekeurige kamer. De kinderen kiezen samen een muis uit en zetten deze in de kamer die kloksgewijs na de kamer met de kaas ligt. De andere muis komt ook in deze kamer en is de tegenstander van de kinderen. Laat zien hoe met de dobbelsteen wordt gegooid en leg de dobbelsteen naast het kaashuis klaar.

### Nu gaat het beginnen

De kinderen spelen als team, maar gooien om de beurt. Het kind dat al eens een echte muis heeft gezien, begint en gooit met de dobbelsteen.

**Vraag aan het kind:** *wat is er op de dobbelsteen te zien?*

#### • Een kleur



Zeg tegen het kind: *nu mag je je muis vooruit zetten. Is er in deze richting een raam of een deur met de gegooide kleur?*

→ **Ja!** Jullie muis mag door deze opening naar de volgende kamer glippen. Als jullie muis in de kamer met de kaas komt, mogen jullie een stukje kaas pakken en voor jullie leggen.

→ **Nee!** Jullie muis moet helaas blijven staan.

#### • De kaas



Zeg tegen het kind: *wat een pech! De andere muis mag door een opening naar de volgende kamer glippen.*

Als de andere muis in de kamer met de kaas komt, wordt er een stukje kaas uit de kamer op het dak van het kaashuis gelegd.

### Einde van het spel

Het spel is afgelopen zodra een van de muizen drie stukjes kaas heeft verzameld. Als dit de muis van de kinderen is, hebben ze met z'n allen gewonnen en zingen piepend een muizenvreugdelied. Is het de andere muis, dan hebben de kinderen helaas verloren.

Samen plezier hebben, maakt emotioneel sterk en zorgt voor een goed humeur! Het sterkt kinderen in hun activiteiten en bevordert de saamhorigheid van het gezin of van de groep die het spel speelt.

### Geachte ouders, lieve kinderen

via [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) kunt u heel eenvoudig navragen of kwijtgeraakte delen van het spelmateriaal nog kunnen worden nabesteld.



# Mis primeros juegos

## Rascaquesos

Dos ratonísimos juegos de carreras para 2 ratoncitos espabilados a partir de los 2 años.  
Con una variante cooperativa para 3 niños.

**Autora:** Anja Wrede  
**Ilustraciones:** Martina Leykamm  
**Duración de una partida:** 5 - 10 minutos por juego

### Contenido del juego

1 casa-queso de 2 paredes y 1 tejado (= bandeja depósito para el queso), 2 ratoncitos (Susy y Ben); 5 pedazos de queso, 1 dado, 1 instrucciones de juego

#### Queridos padres:

Les felicitamos por la compra de este juego de la serie Mis primeros juegos. Se han decidido ustedes por el juguete correcto y con él van a abrirle a su hijo muchas perspectivas para desarrollarse jugando. Estas instrucciones les ofrecen muchos consejos y sugerencias acerca de cómo descubrir conjuntamente con su hijo el material de juego y cómo utilizarlo en los diferentes juegos. En ellos se fomentan diferentes capacidades y habilidades de su hijo: la motricidad fina, la concentración, la observación precisa, reconocer colores y descubrir detalles. Pero jugando lo que uno obtiene sobre todo es ¡mucha diversión! El aprendizaje se produce, por tanto, como de pasada y casi por sí solo.

¡Les deseamos a ustedes y a su hijo que se diviertan mucho jugando!

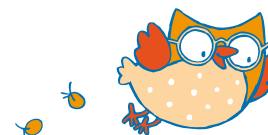
#### Sus inventores para niños



**Antes de cada juego, encajen ambas paredes de la casa-queso formando una cruz y presionen por encima con cuidado el tejado sobre los pivotes previstos a tal efecto. Pueden ver en el embalaje el aspecto que tiene la casa montada.**

## Juego libre

En el juego libre su hijo se entretiene con el material de juego. ¡Jueguen ustedes también! Exploren juntos las ilustraciones y hablen sobre lo que puede verse en las diferentes habitaciones de la casa-queso.



Con niños más mayores que ya conozcan el material de juego, pueden ustedes preguntarles por los detalles que pueden verse en las diferentes habitaciones de la casa-queso. Algunos ejemplos: *¿Qué habitación se ve aquí? ¿De qué color es esto? ¿Dónde ves la cama / los zapatos rojos / la estufa?* Las tareas sencillas de enumerar también producen diversión a los niños. Algunos ejemplos: *Cuenta las nueces que hay encima del cojín rojo. ¿Cuántos chorizos hay colgados en la despensa? Cuenta las flores del arbolito.*

## Juego 1: Reuniendo quesos a toda curva

Un divertido juego de dados para 2 niños.

### Antes de comenzar

Coloquen entre los niños la casa-queso montada. Coloquen los cinco pedazos de queso apilados encima del tejado. Cada niño recibe un ratón y lo coloca en una habitación. Los ratones no pueden estar en la misma habitación. Enseñen cómo se tira el dado y tengan el dado preparado al lado de la casa-queso.

### Empieza la función

Los niños juegan turnándose. Comienza tirando el dado el niño que sepa dar chillidos como un ratón.

**Pregunten al niño:** *¿Qué ha salido en el dado?*

#### • El queso



Díganle al niño: *Coge un pedazo de queso del tejado y colócalo en una habitación donde no haya ni un ratón ni un queso. Si no hay ninguna habitación vacía, no podrás coger entonces ningún queso.*





### • Un color



Pregunten al niño: *¿Hay en la habitación de tu ratón una ventana o una puerta del color que ha salido en el dado?*

→ **¡Sí!** Tu ratón puede colarse en la siguiente habitación a través de esa abertura. Si en esa habitación hay un pedazo de queso, podrás cogerlo y colocarlo delante.

→ **¡No!** Tu ratón tendrá que quedarse ahí.

### Final del juego

La partida acaba en el momento en el que un niño haya obtenido tres pedazos de queso. Será el ganador de la partida y realizará una alegre danza ratonera de pasitos cortos por la habitación.

¡Ganar y perder... son las dos caras integrantes del juego! Quien gana no cabe en sí de alegría y orgullo. Sin embargo, quien pierde, está triste, decepcionado y, a veces, hasta se pone furioso. Diríjense a su hijo adecuadamente según la situación; alégrese con él o consuélenele. Los niños que acaban de perder necesitan que se les confirme que tendrán una nueva oportunidad de ganar en la siguiente partida. De esta manera se fortalecerán emocionalmente para los altibajos de la vida.



## Juego 2: Habilidosa competición quesera

Un emocionante juego de carreras para 2 niños.

### Antes de comenzar

Coloquen entre los niños la casa-queso montada. Pongan los cinco pedazos de queso en una habitación cualquiera. Cada niño recibe un ratón y lo coloca en la habitación que sigue a la habitación con los pedazos de queso, en el sentido de las agujas del reloj. Enseñen cómo se tira el dado y tengan el dado preparado al lado de la casa-queso.

### Empieza la función

Los niños juegan turnándose. Comienza tirando el dado el niño al que le guste más el queso.

Pregunten al niño: *¿Qué ha salido en el dado?*

### • Un color



Díganle al niño: *Tu ratón sólo puede ir hacia delante. ¿Hay en esa dirección una ventana o una puerta del color que te ha salido en el dado?*

→ **¡Sí!** Tu ratón puede colarse delante en la siguiente habitación a través de esa abertura. Si tu ratón llega a la habitación con los quesos, coge un pedazo de queso y colócatelo delante.

→ **¡No!** Tu ratón tendrá que quedarse ahí.

### • El queso



Díganle al niño: *¡Qué suerte! Elige a través de qué abertura va a colarse tu ratón delante en la siguiente habitación*

Si el ratón llega a la habitación con los quesos, coge al niño un pedazo de queso y lo coloca delante.

### Final del juego

La partida acaba en el momento en el que un niño haya obtenido tres pedazos de queso. Gana la partida y realiza una ratonera danza salvaje con saltitos.

Pararse o esperar al color correcto... Esta decisión no suele ser nada sencilla para los más pequeños. También en la vida diaria todo transcurre lo más rápidamente posible para ellos, independientemente de si se trata de la comida, del cambio de pañales o de la atención de los padres. Los niños tienen que aprender primero a ser pacientes y a esperar un poquito. Poco a poco los niños van realizando progresos también en este terreno siempre y cuando los padres fomenten su paciencia haciéndoles esperar un poco y atendiendo a continuación a los deseos de sus hijos. Cuando los niños esperan y son capaces de ser un poco pacientes, eso significa que han aprendido un elemento importante para la convivencia social.



## Juego 3: ¡Mi ratona Tomasa corre por la casa!

Un cooperativo juego de carreras para 1-3 niños.

### Antes de comenzar

Coloquen entre los niños la casa-queso montada. Pongan los cinco pedazos de queso en una habitación cualquiera. Los niños eligen juntos un ratón y lo colocan en la habitación que sigue a la habitación con los pedazos de queso en el sentido de las agujas del reloj. El otro ratón va también en esa misma habitación. Será el rival de los niños. Enseñen cómo se tira el dado y tengan el dado preparado al lado de la casa-queso.



## Empieza la función

Los niños juegan en equipo pero tiran el dado turnándose. Comienza tirando el dado el niño que haya visto alguna vez un ratón de verdad.

**Pregunten al niño:** *¿Qué ha salido en el dado?*

### • Un color



Díganle al niño: *Tu ratón sólo puede ir hacia delante. ¿Hay en esa dirección una ventana o una puerta del color que ha salido en el dado?*

- **¡Sí!** Vuestro ratón puede colarse en la siguiente habitación a través de esa abertura. Si vuestro ratón llega a la habitación con los quesos, coged un pedazo de queso y colocáoslo delante.
- **¡No!** Vuestro ratón tendrá que quedarse ahí.

### • El queso

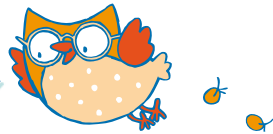


Díganle al niño: *¡Qué mala suerte! El otro ratón puede colarse en la siguiente habitación a través de una abertura.*

Si el ratón rival llega a la habitación con los quesos, se colocará uno de los pedazos de queso en el tejado de la casa-queso.

## Final del juego

La partida acaba en el momento en el que un ratón haya reunido tres pedazos de queso. Si es el ratón de los niños, éstos ganarán conjuntamente la partida y cantarán una canción pronunciando los chillitos de la alegría ratonera. Si se trata del ratón rival, los niños habrán perdido juntos la partida.



¡Alegrarse junto a otras personas nos hace fuertes emocionalmente y nos procura buen humor! Refuerza a los niños en su actividad y fomenta la cohesión en la familia o en el grupo en el que se juega.

## Queridos niños, queridos padres:

en [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) pueden ver si todavía disponemos de una pieza de juego que hayan perdido.

# I miei primi giochi Topini formaggini

Due squittenti giochi di percorso e di raccolta per 2 lesti topolini dai 2 anni in su. Con una variante collaborativa per 3 bambini.

**Autrice:** Anja Wrede  
**Illustrazioni:** Martina Leykamm  
**Durata del gioco:** 5 - 10 minuti per ogni gioco

## Dotazione del gioco

1 casetta di formaggio composta da 2 pareti e 1 tetto (ripiano per formaggio), 2 topini (Susi e Ben), 5 pezzi di formaggio, 1 dado, 1 istruzioni del gioco

### Cari genitori,

congratulazioni per aver acquistato questo prodotto della serie "I miei primi giochi". Avete fatto un'ottima scelta, offrendo al vostro bambino molte possibilità di svilupparsi attraverso il gioco. Queste istruzioni vi offrono molti consigli e suggerimenti, che potete mettere in pratica con il vostro bambino, sulla scoperta del materiale di gioco e sulla sua utilizzazione per giochi diversi. Durante queste attività vengono anche stimolate diverse abilità e capacità del bambino: motricità fine, concentrazione, osservazione attenta e scoperta dei dettagli. Ma una cosa è assicurata sempre: un sacco di divertimento! E giocando si impara.

Buon divertimento!

**I vostri inventori per bambini**



*Prima di ogni gioco inserite a croce le due pareti della casetta di formaggio l'una dentro l'altra; sopra di esse inserite poi il tetto, spingendolo delicatamente sugli appositi incastri. Sulla scatola trovate un'immagine della casa montata.*



## Gioco libero

Nel gioco libero il bambino si diverte a giocare con il materiale. Giocate con il vostro bambino! Scoprite insieme le illustrazioni e parlate di quello che si vede nelle quattro diverse stanze della casetta di formaggio.



Ai bambini più grandicelli e che conoscono già il materiale dei giochi potete fare domande sui dettagli che si possono osservare nelle quattro diverse stanze della casetta di formaggio. Ad esempio: *che stanza vedi qui? Che colore è questo? Dove vedi il letto/le scarpe rosse/la stufa?*

I bambini si divertono anche a contare.

Ad esempio: *conta le noci sul cuscino rosso. Quante salsicce sono appese nella dispensa? Conta i fiori sull'alberello.*

## Gioco 1: Su e giù in cerca di formaggio

Un simpatico gioco con il dado per 2 bambini.

### Prima di iniziare

Mettete la casetta di formaggio già montata tra i bambini. Ammucchiate i cinque pezzi di formaggio sul tetto. Ogni bambino riceve un topino, che colloca in una stanza. I topini non devono trovarsi nella stessa stanza. Mostrate come tirare il dado e mettetelo accanto alla casetta di formaggio, pronto per l'uso.

### Si comincia

I bambini giocano a turno. Inizia tirando il dado il bambino che sa squittire come un topolino.

**Domandate al bambino:** *che cosa vedi sul dado?*

#### • Il formaggio



Dite al bambino: *prendi un pezzo di formaggio dal tetto e mettilo in una stanza vuota. Se non ci sono stanze vuote, purtroppo non puoi prendere nessun pezzo di formaggio.*

#### • Un colore



Domandate al bambino: *nella stanza del tuo topino c'è una finestra o una porta del colore uscito?*

→ **Si!** Il tuo topino può infilarsi nella stanza successiva attraverso questa apertura. Se nella stanza di arrivo c'è un pezzo di formaggio, lo puoi prendere e mettere davanti a te.

→ **No!** Il tuo topino purtroppo rimane fermo.

## Conclusione del gioco

Il gioco termina quando un bambino ha davanti a sé tre pezzi di formaggio. Il vincitore si esibisce nell'allegria danza del topo zampettante.

Vincere e perdere... entrambi i momenti fanno parte del gioco! Chi vince si sente un vero campione. Chi perde è triste, deluso e talvolta davvero arrabbiato. Affrontate ogni situazione con il vostro bambino, esultate insieme a lui o consolatelo. I bambini che hanno perso hanno bisogno di sapere che per loro c'è la possibilità di vincere già alla prossima partita. In questo modo diventano più forti, imparando a gestire le emozioni negli alti e bassi della vita.



## Gioco 2: La corsa formaggina

Un coinvolgente gioco di percorso per 2 bambini.

### Prima di iniziare

Mettete la casetta di formaggio già montata tra i bambini. Sistemate poi i cinque pezzi di formaggio in una stanza qualsiasi. Ogni bambino riceve un topino. Entrambi vanno collocati nella stanza successiva alla stanza col formaggio, procedendo in senso orario. Mostrate come tirare il dado e mettetelo accanto alla casetta di formaggio, pronto per l'uso. In questo gioco si può avanzare soltanto in senso orario.

### Si comincia

I bambini giocano a turno. Inizia tirando il dado il bambino più goloso di formaggio.

**Domandate al bambino:** *che cosa vedi sul dado?*



### • Un colore



Chiedete al bambino: *Il tuo topino può correre solo in senso orario. Puoi far avanzare il tuo topino per una finestra o una porta del colore uscito?*

→ **Si!** Il tuo topino può infilarsi nella stanza successiva attraverso questa apertura. Se il tuo topino arriva nella stanza con il formaggio, ne puoi prendere un pezzo e metterlo davanti a te.

→ **No!** Il tuo topino purtroppo rimane fermo.

### • Il formaggio



Dite al bambino: *che fortuna! Puoi scegliere l'apertura dove far avanzare il tuo topino verso la stanza successiva.*

Se il topino arriva nella stanza con il formaggio, il bambino può prendere un pezzo e metterlo davanti a lui.

## Conclusione del gioco

Il gioco termina quando un bambino ha davanti a sé tre pezzi di formaggio. Il vincitore si esibisce nella danza scatenata del topo zompante.

Aspettare il proprio turno oppure il colore giusto... per i piccini spesso non è facile. Anche nelle attività quotidiane, per loro tutto deve avvenire il più rapidamente possibile: che si tratti di mangiare, del cambio di pannolino o dell'attenzione dei genitori. I bambini piccoli devono ancora imparare che cosa vuol dire avere pazienza e aspettare un momento. Sono i genitori a stimolarli in tal senso, accondiscendendo ai loro desideri dopo averli fatti attendere per breve tempo. Se i bambini riescono a pazientare un po', ciò significa che hanno imparato un elemento fondamentale per la convivenza sociale.



## Gioco 3: Topolino topoletto, corri corri sotto il tetto!

Un gioco cooperativo di percorso e di raccolta, per 1 - 3 bambini

### Prima di iniziare

Mettete la casetta di formaggio già montata tra i bambini. Sistemate i cinque pezzi di formaggio in una stanza qualsiasi. I bambini scelgono insieme un topino e lo collocano nella stanza successiva alla stanza col formaggio, procedendo in senso orario. Anche l'altro topino verrà collocato in questa stanza: sarà l'avversario dei bambini. Mostrate come tirare il dado e mettetelo accanto alla casetta di formaggio, pronto per l'uso. Anche in questo gioco si può avanzare solo in senso orario.

## Si comincia

I bambini giocano in squadra, ma tirano il dado a turno. Inizia tirando il dado il bambino che ha visto un vero topo.

**Domandate al bambino:** *che cosa vedi sul dado?*

### • Un colore



Chiedete al bambino: *Il tuo topino può correre solo in senso orario. Puoi far avanzare il vostro topino per una finestra o una porta del colore uscito?*

→ **Si!** Il vostro topino può infilarsi nella stanza successiva attraverso questa apertura. Se il vostro topino arriva nella stanza con il formaggio, ne potete prendere un pezzo e metterlo davanti a voi.

→ **No!** Il vostro topino purtroppo rimane fermo.

### • Il formaggio



Dite al bambino: *Che sfortuna! L'altro topino può infilarsi nella stanza successiva attraverso un'apertura.*

Se il topino avversario arriva nella stanza con il formaggio, prendete un pezzo di formaggio da lì e appoggiatelo sul tetto della casetta.

## Conclusione del gioco

Il gioco termina quando un topino ha raccolto tre pezzi di formaggio. Se questo è il topino dei bambini, tutti loro vincono e cantano la squittente canzone dei topi felici. Se invece è il topo avversario, purtroppo i bambini hanno perso.



Essere contenti insieme rende emotivamente forti e mette di buon umore! Rafforza i bambini nel loro comportamento e favorisce la coesione della famiglia o del gruppo in cui si gioca.

### Cari bambini e cari genitori,

sul sito [www.haba.de/Ersatzteile](http://www.haba.de/Ersatzteile) (ricambi) potete informarvi se un pezzo mancante del gioco è ancora disponibile.

